

Е-CN.АЯ04.В.00197.Р1

23 июля 2012

15 марта 2015

продукции машиностроения Федерального государственного унитарного
предприятия "Всероссийский научно-исследовательский
институт стандартизации и сертификации в машиностроении" (ОС "ПРОММАШ")
123007, г. Москва, ул. Шеногина, 4, ОГРН 1037739388939,
ГР № РОСС RU.0001.11АЯ04 с 20.03.2008 г. по 20.03.2013 г.
тел. (499) 259-74-85, факс (499) 256-14-77, e-mail 203-1@gost.ru

МАРКА	DOMOSTROY, FORTUNE, TACHILLA, WWW.SONIKMOTORS.RU, Almax Moto 59, PIONEER, Sonik, Cobra Crossfire, SKYBA, VENTO, С.Мото, SATURN, MARS, LIDER, TORRENT, KANSAS, ENISEYMOTO, ZVER
КОММЕРЧЕСКОЕ НАИМЕНОВАНИЕ	DF50QT-M, YH50QT, FT-50, Pioneer Fly, Vortex/F35, COBRA, Vortex, DF50QT-E, Pioneer Matrix, B10, STORM, LN50QT-B, LN- A14, DF50QT-B, Pioneer Challenger, B09-2, DF50QT, DF50QT-12, Pioneer Viva, Axis, STYLE, LN50QT-J, LN-A15, DF50QT-J, Pioneer Premium, F22, PIRANIA, CORSA, DF50QT-13, Pioneer Legend, YH50Q, DF50Q, BEESHOP, BLAZER, PHOTON, SULTAN, VECTOR, SAYAN, ZONDEX, SKATLINE (для DF50QT); TWISTER, LITTLE ANGEL, KL-50, Pioneer Tornado, BLIZZARD, Sagita, SG, COUNTRY, ANGEL, MULAN, ZONDEX, SKATLINE, WAVE (для SG); WIND, LN50QT-3X, LN-A11, DFXTE-1, YHXTE, AW-50, Pioneer Alfa, SPRING WIND, DFXTE-3, DFXTE, CITY, Little shark, DFXTE-4, DFXTE-2, Little Fish, T-50, Pioneer Bravo, TOURS, STALKER, ACTIVE, JUMBO, TourS, ZONDEX, SKATLINE (для DFXTE); EAGLE, LN50QT-LY, LN-A15, DF50T-L1, LY-1, Eagle King, Eagle King 50, EK-50, Pioneer Vector, LY, IMPULSE, ROLLER, DF50T-L2, LY-2, STEED 50, E-7, Pioneer Leader, Hunt eagle 7, LY, AVENGER, DF50T-L3, LY-3, VENOM 50, E-9, Pioneer Cruiser, ERMAK, BERKUT, ZONDEX, SKATLINE (для LY); PERUN, ZONDEX, SKATLINE, DF50QT-1, F2 (для DF50QT-1)
ТИП	DF50QT, SG, DFXTE, LY, DF50QT-1
МОДИФИКАЦИИ	—
КАТЕГОРИЯ	L ₁
ЭКОЛОГИЧЕСКИЙ КЛАСС	—
КОД ОКП/ТН ВЭД	45 2840 /8711 10

ЗАЯВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС	Общество с ограниченной ответственностью “Скуба Моторс“ (ООО “Скуба Моторс“), 141605, Московская область, Клинский район, г. Клин, ул. Центральная, д. 75, кв. 66, Российская Федерация, ОГРН: 1115020007805, тел: (967) 215-76-37 факс: (495) 979-66-68
ИЗГОТОВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС	Guangdong Dafu Motorcycle Co., Ltd., Changhongling Industrial Zone, Dali, Foshan City, Guangdong Province, P.R. China тел./факс: +0086-754-85739018
ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ИЗГОТОВИТЕЛЯ И ЕГО АДРЕС	Общество с ограниченной ответственностью “Скуба Моторс“ (ООО “Скуба Моторс“), 141605, Московская область, Клинский район, г. Клин, ул. Центральная, д. 75, кв. 66, Российская Федерация, ОГРН: 1115020007805, тел: (967) 215-76-37 факс: (495) 979-66-68
СБОРОЧНЫЙ ЗАВОД И ЕГО АДРЕС	Changhongling Industrial Zone, Dali, Foshan City, Guangdong Province, P.R.China
ПОСТАВЩИК СБОРОЧНЫХ КОМПЛЕКТОВ И ЕГО АДРЕС	—

соответствуют установленным в Российской Федерации требованиям технического регламента “О безопасности колесных транспортных средств“.

Действие данного ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА распространяется на серийно выпускаемую продукцию.

Данное ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА без приложений не действительно.

Приложение 1	Общие характеристики транспортного средства
Приложение 2	Перечень документов, явившихся основанием для оформления ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА
Приложение 3	Описание маркировки транспортного средства
Приложение 4	Общий вид транспортного средства на 14 страницах

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ отсутствует.

Руководитель органа по сертификации _____

подпись

А.В. Куликов

инициалы, фамилия

ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА УТВЕРЖДЕНО.

Внесена запись в реестр за № _____

Е-CN.АЯ04.В.00197.Р1

от _____

23 июля 2012

Заместитель руководителя _____

РОССТАНДАРТА
наименование федерального
органа исполнительной власти,
выполняющего функции
компетентного административного
органа Российской Федерации в
соответствии с Женевским
Соглашением 1958 года

подпись

А.В. Зажигалкин

инициалы, фамилия

E-CN.AЯ04.B.00197.P1

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Количество и расположение колес	2, в ряд
Колесная формула / ведущие колеса	2 x 1 / заднее
Схема компоновки транспортного средства	двигатель в пределах базы
Расположение двигателя	ось коленчатого вала расположена поперек продольной плоскости транспортного средства
Количество мест для сидения	2
Рама	трубчатая, сварная со штампованными элементами

Для транспортных средств:	DF50QT							
Варианты исполнения:	B	E	J	M	P	R		
Габаритные размеры, мм								
- длина	1840	1840	1840	1825	1930	1850		
- ширина	700	702	700	670	660	680		
- высота	1180	1180	1170	1175	1130	1180		
База, мм	1280	1280	1340	1310	1340	1350		
Масса транспортного средства в снаряженном состоянии, кг	86				90			
Полная масса транспортного средства (технически допустимая), кг	245							
Максимальная осевая масса, на каждую из осей транспортного средства (технически допустимая):								
- на переднюю ось, кг	100							
- на заднюю ось, кг	145							
Для транспортных средств:	SG	DF50QT-1	DFXTE			LY		
Варианты исполнения:	—	—	3	4	5	B	C	F
Габаритные размеры, мм								
- длина	1830	1870	1665	1700	1700	2010	1940	2015
- ширина	690	702	610	640	640	650	650	720
- высота	1105	1160	1050	1100	1060	1120	1130	1190
База, мм	1300	1280	1230	1230	1230	1400	1400	1360
Масса транспортного средства в снаряженном состоянии, кг	86	84	68			94		
Полная масса транспортного средства (технически допустимая), кг	241	239	226			254		
Максимальная осевая масса, на каждую из осей транспортного средства (технически допустимая):								
- на переднюю ось, кг	82	97	72			85		
- на заднюю ось, кг	159	142	154			169		

E-CN.AЯ04.B.00197.P1

Для транспортных средств:	DF50QT, DF50QT-1	DFXTE	LY	SG
Двигатель (марка, тип)	Sonik 139QMB 1P39QMB			
	четырёхтактный, с принудительным зажиганием, воздушного охлаждения			
- количество и расположение цилиндров	1, горизонтальное			
- рабочий объем цилиндров, см ³	49.5	49.6	49.6	49.6
- степень сжатия	7.5	10.5	10.5	10.5
максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹) (по Директиве ЕС 95/1)	2.0 (7000)	2.2 (8000)	2.53 (8000)	3.21 (7750)
максимальный крутящий момент, Нм (мин ⁻¹)	3.0 (4500)	3.9 (4500)	3.45 (4500)	4.50 (4750)
Топливо	бензин с октановым числом не менее 92			
Система питания (тип)	карбюраторная			
Карбюратор (тип, маркировка)	DENI, PD18J	YUOLI, PD18J	DENI, PD18J	DENI, PD18J
Воздушный фильтр (тип, маркировка)	HENBO, HB или e24 SONIK HB	HENBO, HB или e24 SONIK HB-2	SONIK, HB	HENBO, HB или e24 SONIK HB
Глушитель шума впуска (маркировка)	HENBO, HB	XINDA, HB	SONIK, HB	HENBO, HB
Система зажигания (тип)	электронная бесконтактная (CDI)			
Коммутатор (маркировка)	XINGGUANG, PM50-1	YILIN, YL0610	XINGGUANG, PM50-1	XINGGUANG, PM50-1
Катушка (модуль) зажигания (маркировка)	XINGGUANG, XD50	YILIN, YL	XINGGUANG, XD50	XINGGUANG, XD50
Свечи (маркировка)	NGK, CR7HSA			LD, A7RTC
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	один глушитель, система нейтрализации отработавших газов			
Нейтрализатор (маркировка)	e24 SONIK HB-1	e24 SONIK PAS	e24 SONIK HB-1	e24 SONIK PAS
Глушитель (маркировка)	e24 SONIK HB-1	e24 SONIK PAS	e24 SONIK HB-1	e24 SONIK PAS
Трансмиссия (тип)	механическая			
Сцепление (марка, тип)	автоматическое, центробежное			
Коробка передач (марка, тип)	автоматическая, клиноременный вариатор			
- передаточные числа:				
- минимальное передаточное число вариатора	0.84			0.8
- максимальное передаточное число вариатора	2.40			2.4
Главная передача (тип, маркировка)	шестеренчатая, цилиндрическая, двойная			
- передаточное число	11.05			
- передаточное число промежуточной передачи	1.00			

E-CN.AЯ04.B.00197.P1

Подвеска - Передняя (описание) - Задняя (описание)	телескопическая вилка с двумя пружинно-гидравлическими амортизаторами (DF50QT, SG, LY, DF50QT-1) рычажная, с пружинно-гидравлическими амортизаторами(DFXTE) маятникового типа с пружинно-гидравлическим амортизатором (DF50QT, DFXTE) или маятникового типа с пружинно-гидравлическими амортизаторами (DF50QT, SG, LY, DF50QT-1)			
Рулевое управление (описание) - рулевой механизм (тип, маркировка)	рулевая вилка мотоциклетного типа —			
Тормозные системы Рабочая (описание)	для DF50QT, DF50QT-1 : передние – KAILING, KLB08, однодисковый тормозной механизм с ручным гидравлическим приводом, задние – HUALI, M110, барабанный тормозной механизм с ручным тросовым приводом; для DFXTE: передние – GUOLIAN, GLPAS, однодисковый тормозной механизм с ручным гидравлическим приводом, задние – XINYI, XY201, барабанный тормозной механизм с ручным тросовым приводом; для LY: передние – GUOLIAN, GL, однодисковый тормозной механизм с ручным гидравлическим приводом, задние – HUALI, M110, барабанный тормозной механизм с ручным тросовым приводом; для SG: передние – JINLEI, JLSG, однодисковый тормозной механизм с ручным гидравлическим приводом, задние – QINGRUN, GY50, барабанный тормозной механизм с ручным тросовым приводом			
Для транспортных средств:	DF50QT, DF50QT-1	DFXTE	LY	SG
Шины - размерность (пер.÷задн.) - минимально допустимый индекс нагрузки (пер.÷задн.) - скоростная категория - статический радиус (пер.÷задн.), мм	120/70-12÷120/70-12 51 или 56 или 58÷51 или 56 или 58 M или J 228÷228	3.00-10÷3.00-10 42 или 43÷42 или 43 J 190÷190	130/60-13÷120/70-12 53÷58 J 235÷228	3.50-10÷3.50-10 56÷56 J 207÷207

Руководитель органа по сертификации

подпись

А.В. Куликов

инициалы, фамилия

E-CN.AЯ04.B.00197.P1

ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

1. Место расположения и форма знака обращения на рынке:
На табличке изготовителя. Знак обращения на рынке выполняется в соответствии с Постановлением Правительства Российской Федерации от 19 ноября 2003 г. № 696
2. Место расположения таблички изготовителя:
С правой стороны рамы, в зоне боковой подножки (DF50QT, DFXTE, LY, DF50QT-1)
С левой стороны рамы, в зоне боковой подножки (SG).
3. Место расположения идентификационного номера:
 - 3.1 На табличке изготовителя.
 - 3.2 В передней части рамы, в зоне ее крепления к трубе оси вилки руля.
4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
L	5	D	?	?	?	?	?	?	?	0	?	?	?	?	?	?

Для SG, LY:

- поз. 1 - 3: международный код изготовителя (WMI): "L5D" - Guangdong Dafu Motorcycle Co., Ltd., P.R. China
- поз. 4-5: обозначение типа транспортного средства: "SG" – для SG, "LY" – для LY
- поз. 6-8: обозначение вариантов и версий транспортного средства
- поз. 9: контрольный символ: цифры от 0 до 9, либо буква "X"
- поз. 10: код года выпуска согласно таб. 1 Приложения № 8 к техническому регламенту о безопасности колесных транспортных средств
- поз. 11: постоянный символ: "0"
- поз. 12 - 17: производственный номер транспортного средства

Для DF50QT, DFXTE, DF50QT-1:

- поз. 1 - 3: международный код изготовителя (WMI): "L5D" - Guangdong Dafu Motorcycle Co., Ltd., P.R. China
- поз. 4: обозначение компоновки транспортного средства: "T" - двухколесный мопед
- поз. 5: обозначение типа двигателя: "C" – четырехтактный
- поз. 6: обозначение рабочего объема двигателя: "B" – до 50 см³
- поз. 7: обозначение типа трансмиссии транспортного средства: "P" - клиноременный вариатор
- поз. 8: обозначение вариантов и версий транспортного средства
- поз. 9: контрольный символ: цифры от 0 до 9, либо буква "X"
- поз. 10: код года выпуска согласно таб. 1 Приложения № 8 к техническому регламенту о безопасности колесных транспортных средств
- поз. 11: постоянный символ: "0"
- поз. 12 - 17: производственный номер транспортного средства

Руководитель органа по сертификации _____

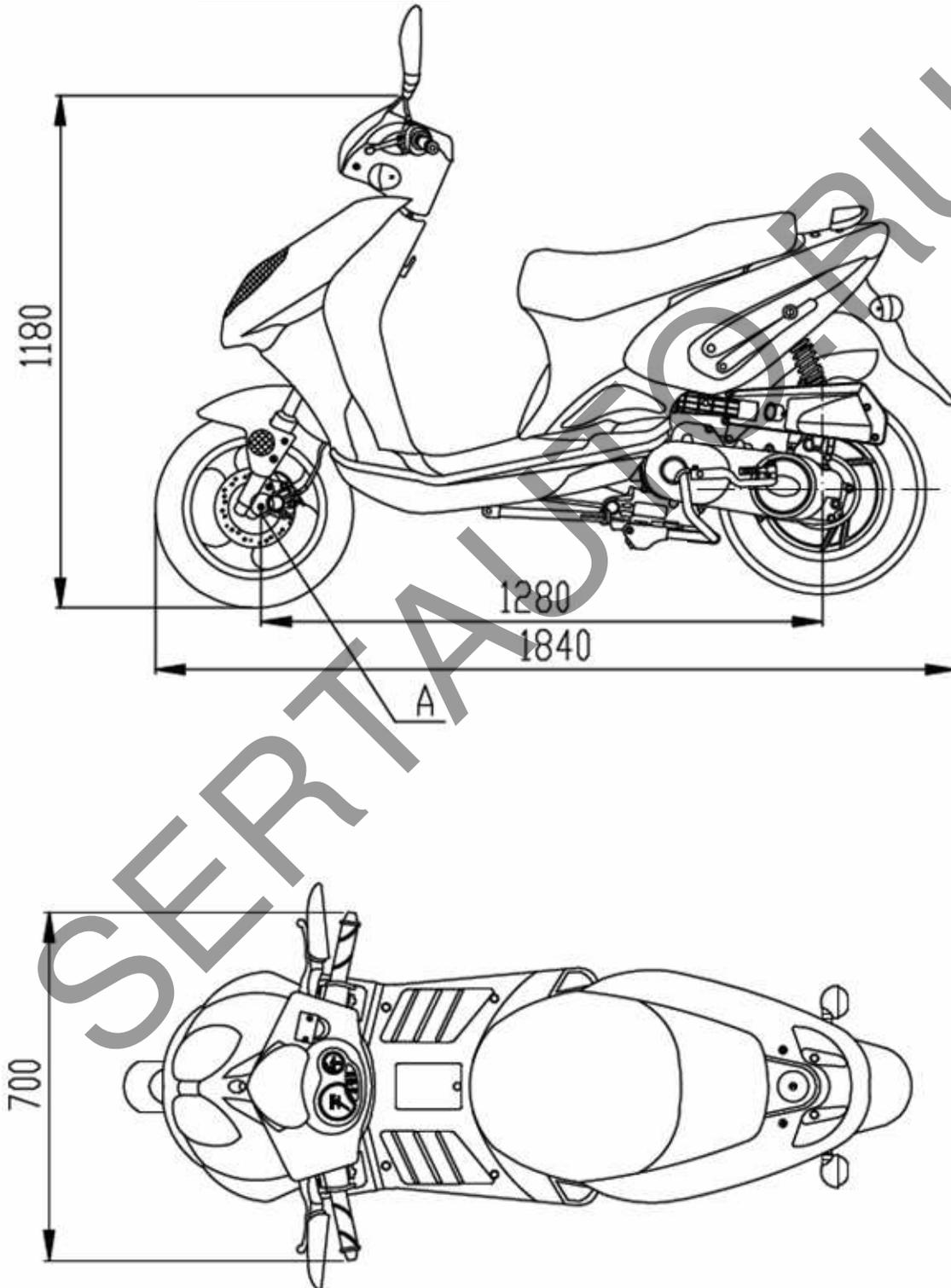
подпись

А.В. Куликов _____

инициалы, фамилия

E-CN.AЯ04.B.00197.P1

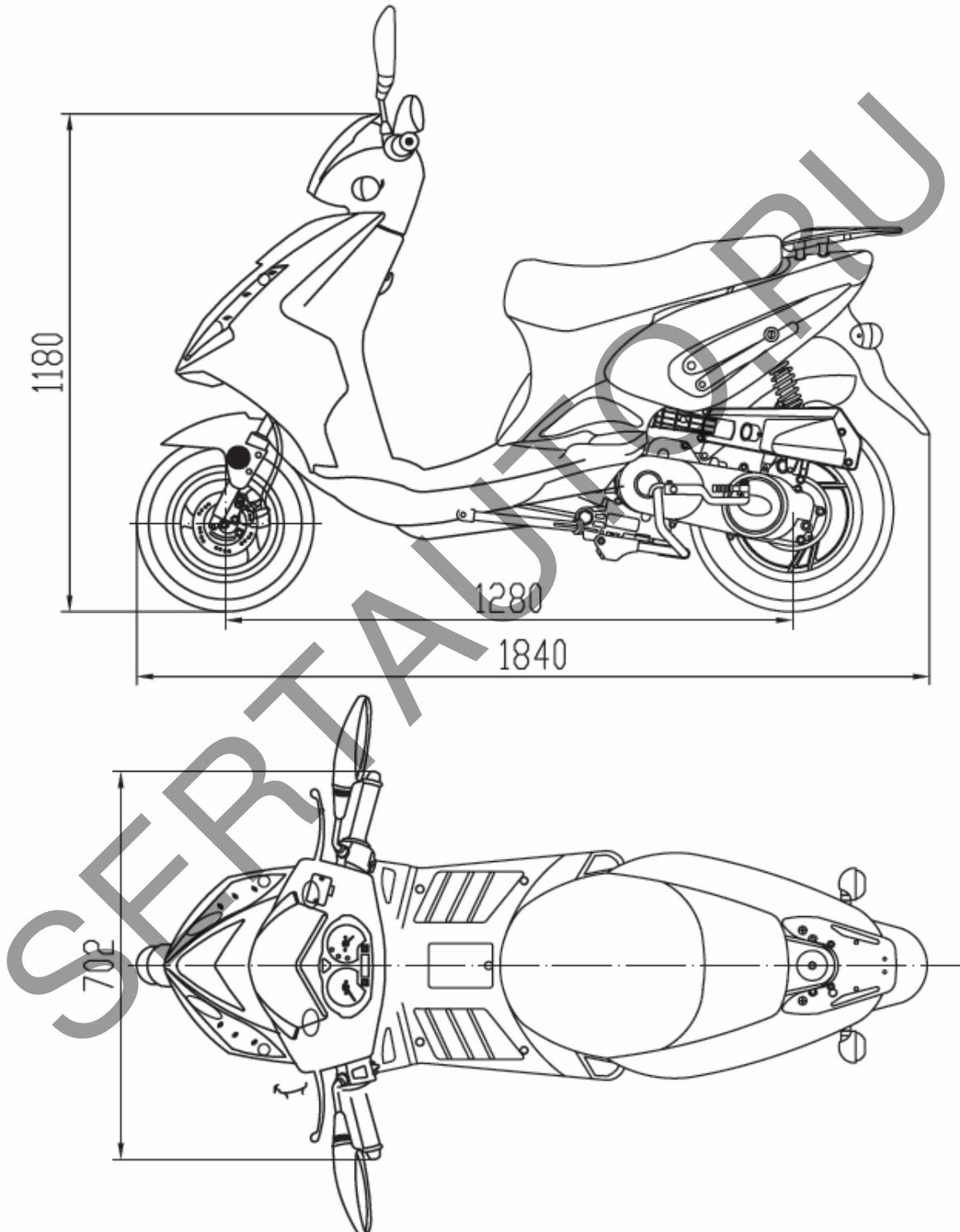
ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА
DOMOSTROY, FORTUNE, TACHILLA, WWW.SONIKMOTORS.RU, Almax Moto 59, PIONEER,
Sonik, Cobra Crossfire, SKYBA, VENTO, C.Moto, SATURN, MARS, LIDER, TORRENT, KANSAS,
ENISEYMOTO, ZVER тип DF50QT вариант исполнения B



Е-СН.АЯ04.В.00197.Р1

ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

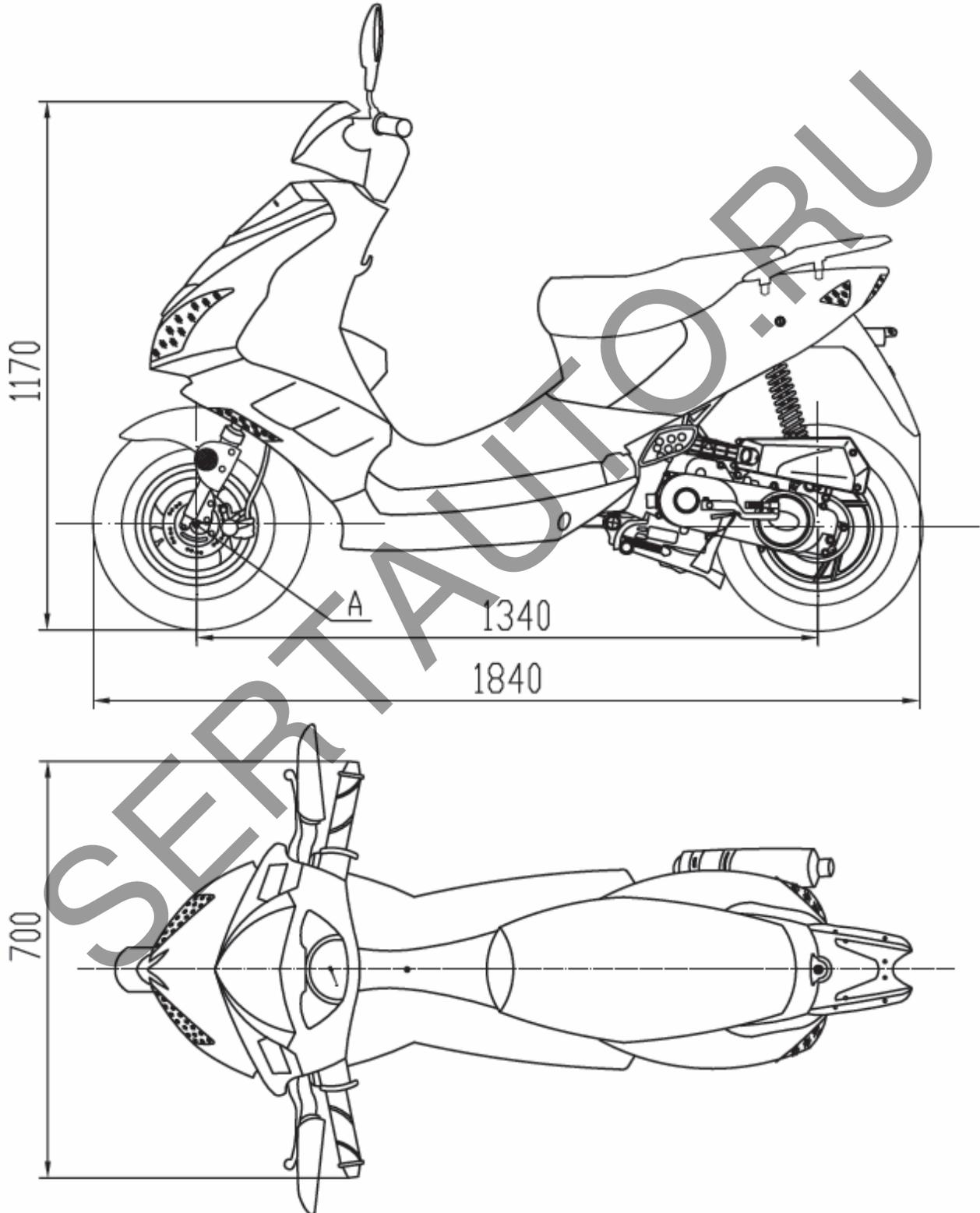
DOMOSTROY, FORTUNE, TACHILLA, WWW.SONIKMOTORS.RU, Almax Moto 59, PIONEER,
Sonik, Cobra Crossfire, SKYBA, VENTO, С.Мото, SATURN, MARS, LIDER, TORRENT, KANSAS,
ENISEYMOTO, ZVER тип DF50QT вариант исполнения Е



E-CN.AЯ04.B.00197.P1

ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

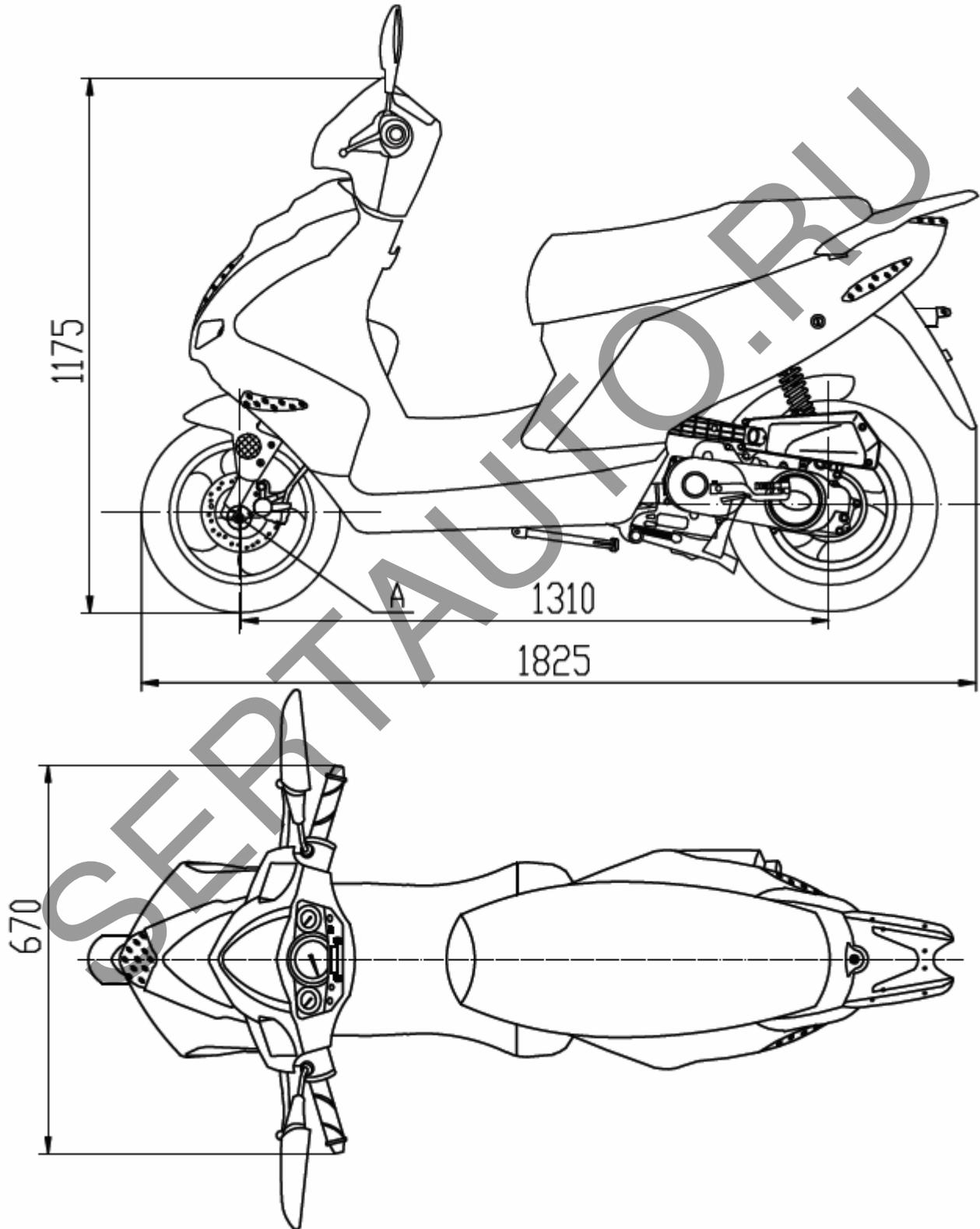
DOMOSTROY, FORTUNE, TACHILLA, WWW.SONIKMOTORS.RU, Almax Moto 59, PIONEER, Sonik, Cobra Crossfire, SKYBA, VENTO, С.Мото, SATURN, MARS, LIDER, TORRENT, KANSAS, ENISEYMOTO, ZVER тип DF50QT вариант исполнения J



E-CN.AЯ04.B.00197.P1

ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

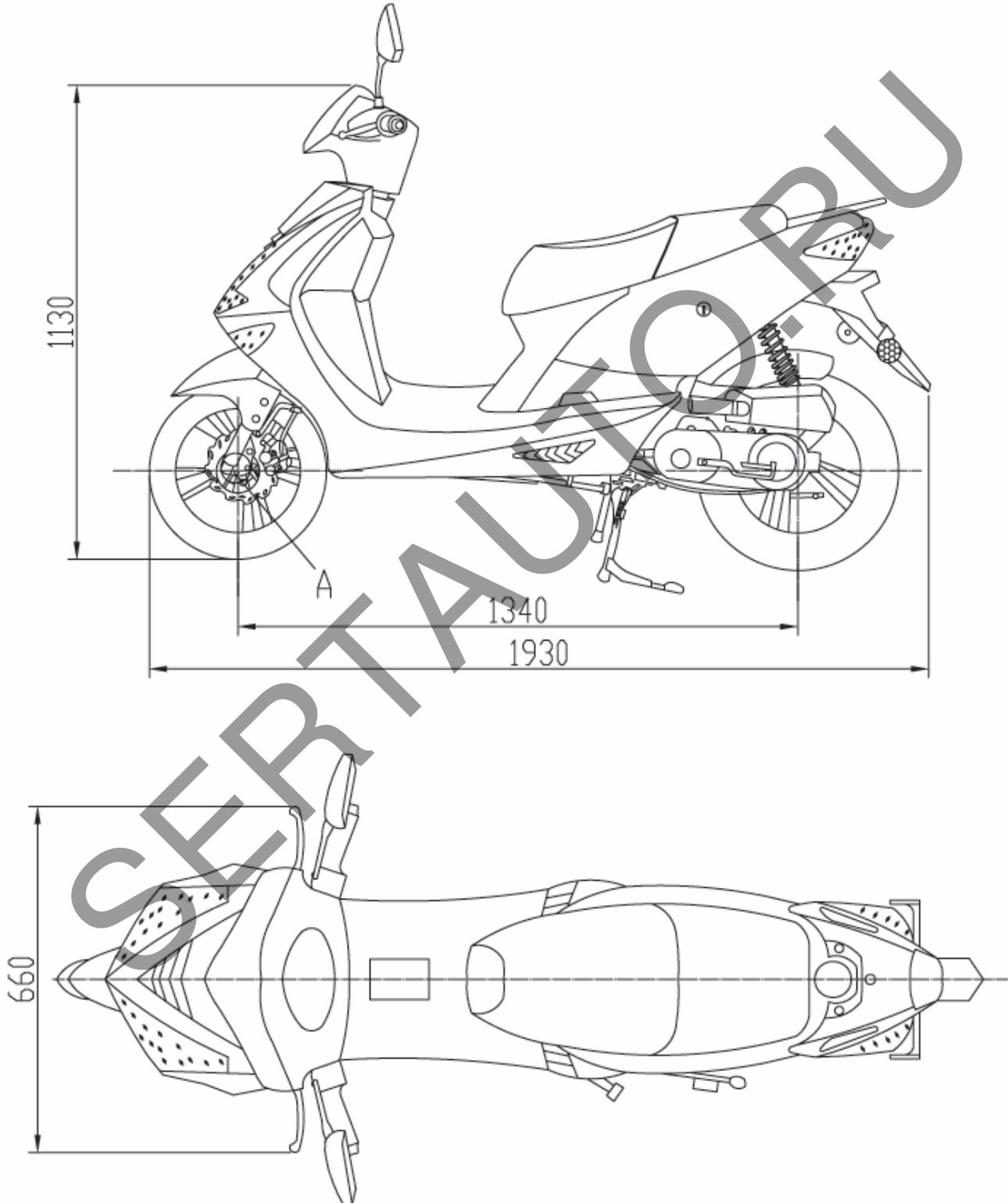
DOMOSTROY, FORTUNE, TACHILLA, WWW.SONIKMOTORS.RU, Almax Moto 59, PIONEER,
Sonik, Cobra Crossfire, SKYBA, VENTO, С.Мото, SATURN, MARS, LIDER, TORRENT, KANSAS,
ENISEYMOTO, ZVER тип DF50QT вариант исполнения М



E-CN.AЯ04.B.00197.P1

ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

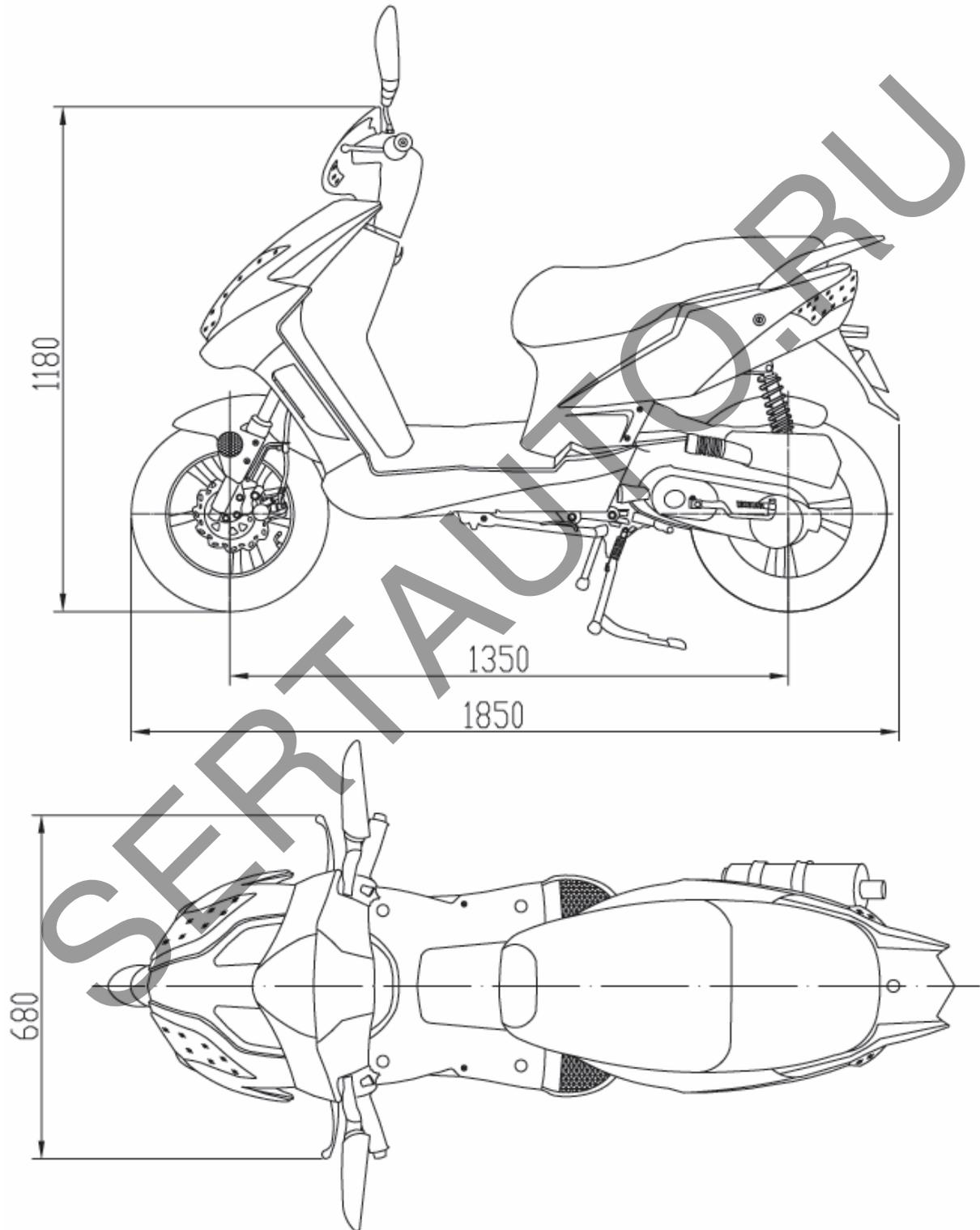
DOMOSTROY, FORTUNE, TACHILLA, WWW.SONIKMOTORS.RU, Almax Moto 59, PIONEER, Sonik, Cobra Crossfire, SKYBA, VENTO, С.Мото, SATURN, MARS, LIDER, TORRENT, KANSAS, ENISEYMOTO, ZVER тип DF50QT вариант исполнения Р



Е-СН.АЯ04.В.00197.Р1

ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

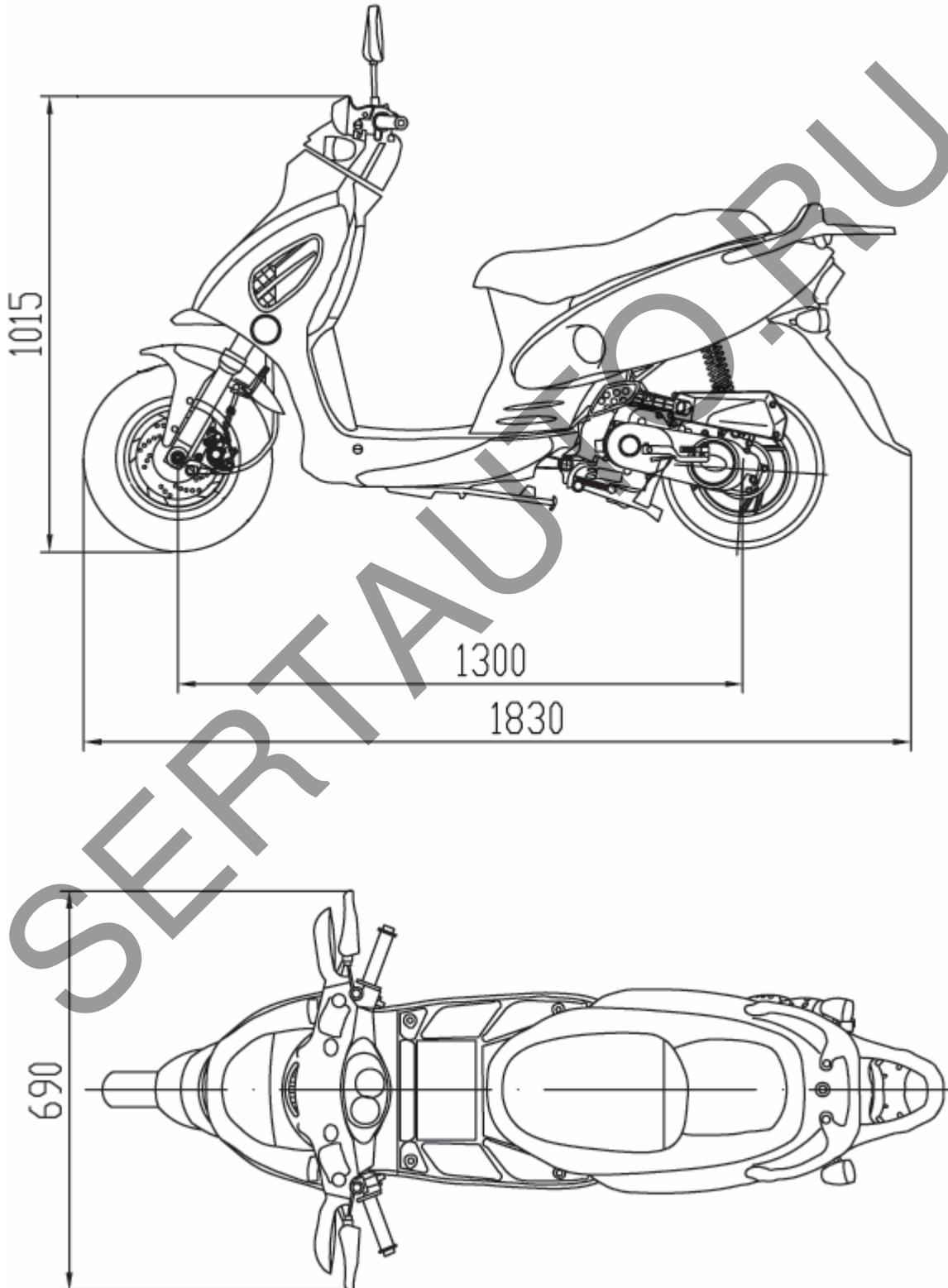
DOMOSTROY, FORTUNE, TACHILLA, WWW.SONIKMOTORS.RU, Almax Moto 59, PIONEER, Sonik, Cobra Crossfire, SKYBA, VENTO, С.Мото, SATURN, MARS, LIDER, TORRENT, KANSAS, ENISEYMOTO, ZVER тип DF50QT вариант исполнения R



E-CN.AЯ04.B.00197.P1

ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

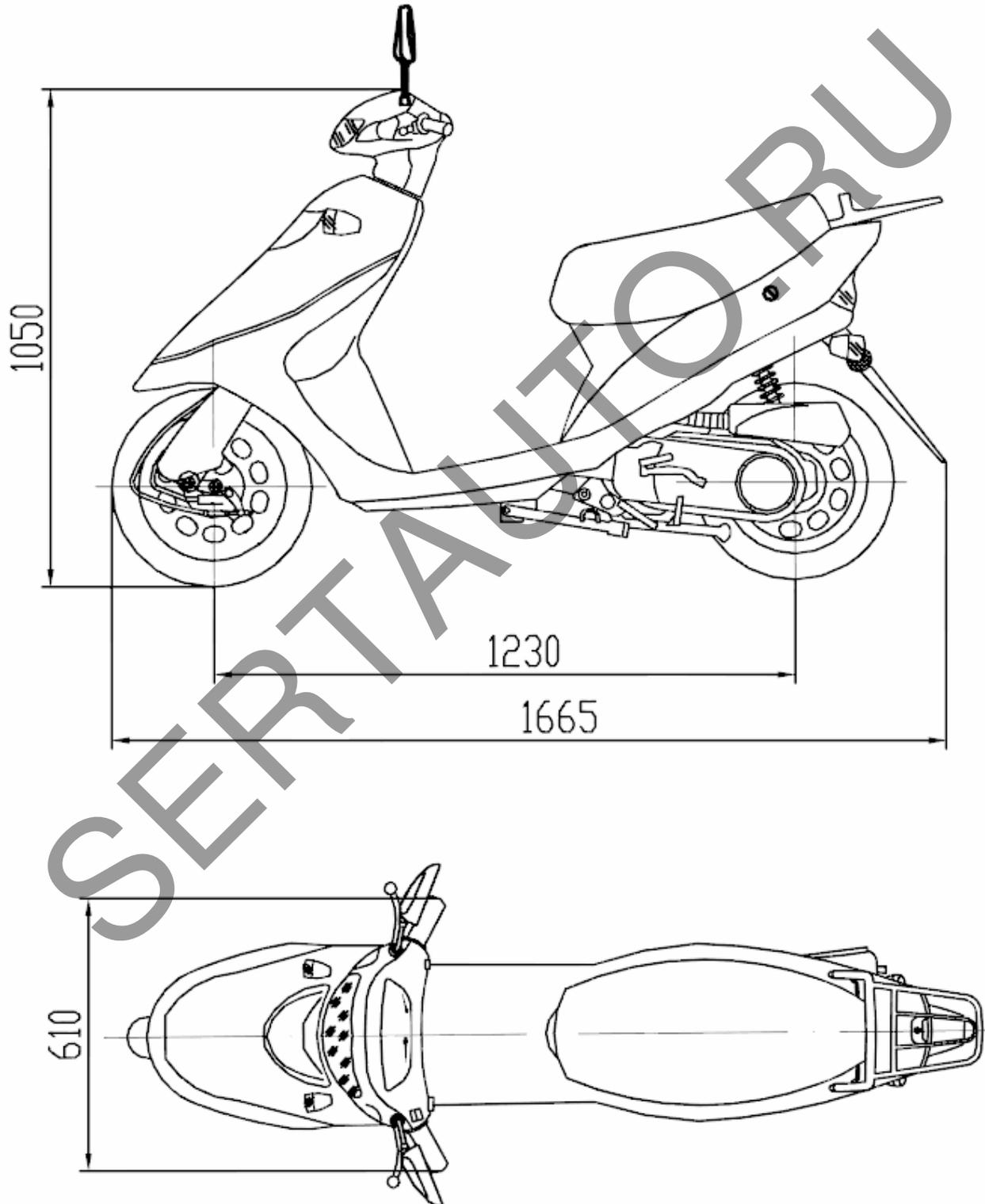
DOMOSTROY, FORTUNE, TACHILLA, WWW.SONIKMOTORS.RU, Almax Moto 59, PIONEER,
Sonik, Cobra Crossfire, SKYBA, VENTO, C.Moto, SATURN, MARS, LIDER, TORRENT, KANSAS,
ENISEYMOTO, ZVER тип SG



Е-СН.АЯ04.В.00197.Р1

ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

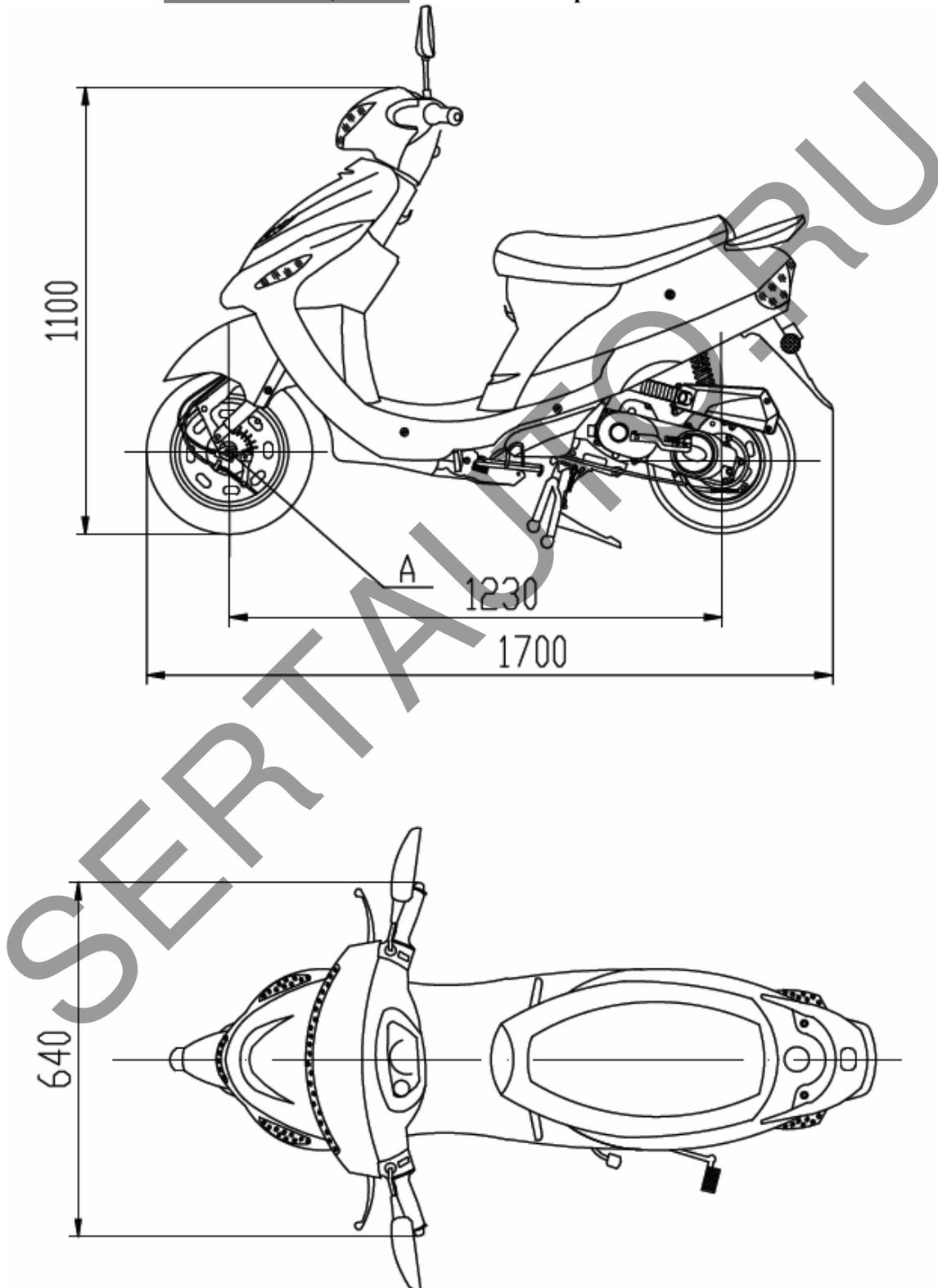
DOMOSTROY, FORTUNE, TACHILLA, WWW.SONIKMOTORS.RU, Almax Moto 59, PIONEER,
Sonik, Cobra Crossfire, SKYBA, VENTO, С.Мото, SATURN, MARS, LIDER, TORRENT, KANSAS,
ENISEYMOTO, ZVER тип DFXTE вариант исполнения 3



E-CN.AЯ04.B.00197.P1

ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

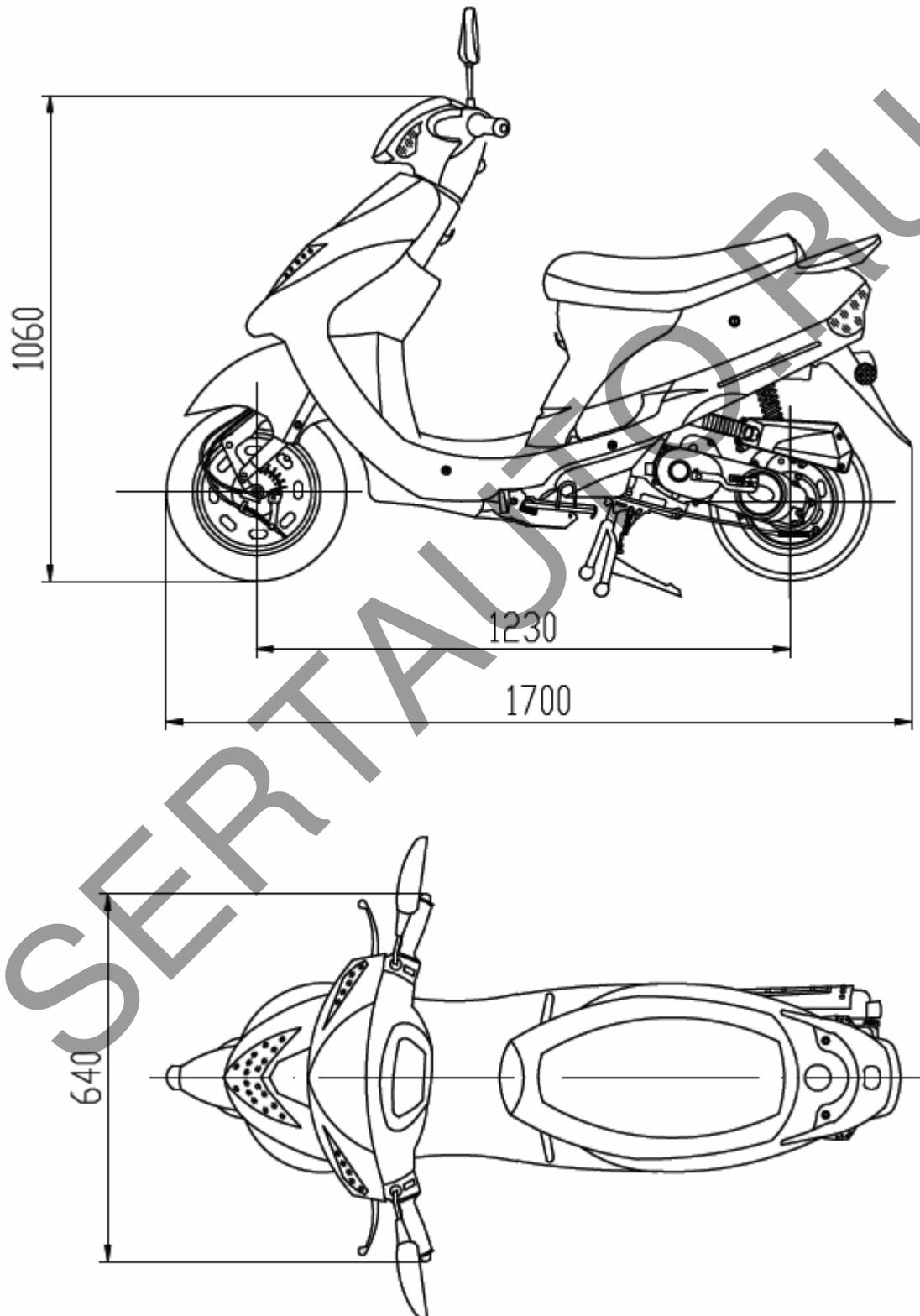
DOMOSTROY, FORTUNE, TACHILLA, WWW.SONIKMOTORS.RU, Almax Moto 59, PIONEER, Sonik, Cobra Crossfire, SKYBA, VENTO, С.Мото, SATURN, MARS, LIDER, TORRENT, KANSAS, ENISEYMOTO, ZVER тип DFXTE вариант исполнения 4



Е-СН.АЯ04.В.00197.Р1

ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

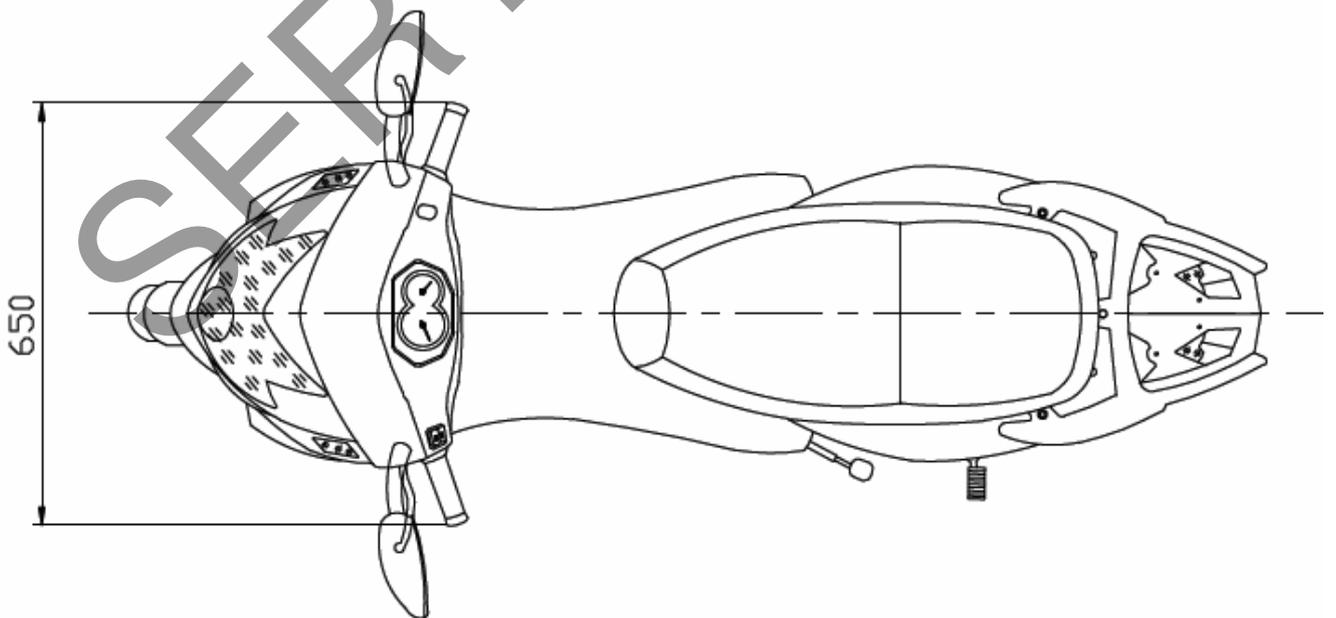
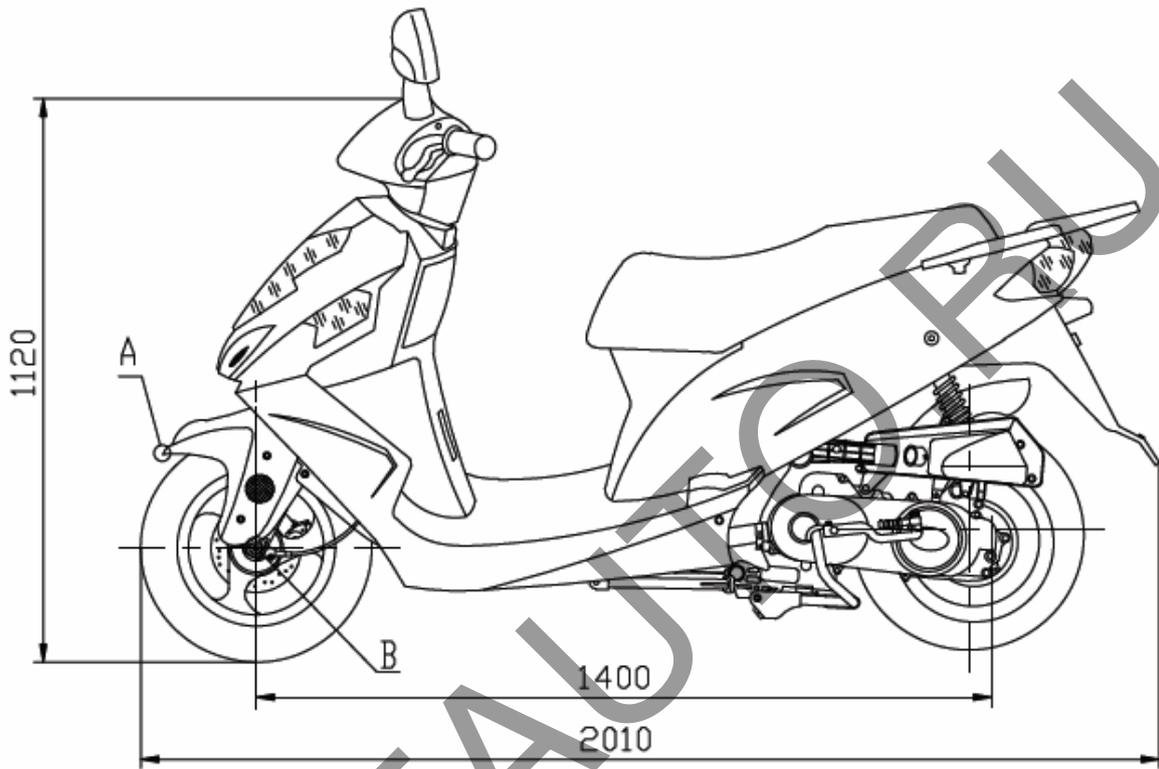
DOMOSTROY, FORTUNE, TACHILLA, WWW.SONIKMOTORS.RU, Almax Moto 59, PIONEER, Sonik, Cobra Crossfire, SKYBA, VENTO, С.Мото, SATURN, MARS, LIDER, TORRENT, KANSAS, ENISEYMOTO, ZVER тип DFXTE вариант исполнения 5



E-CN.AЯ04.B.00197.P1

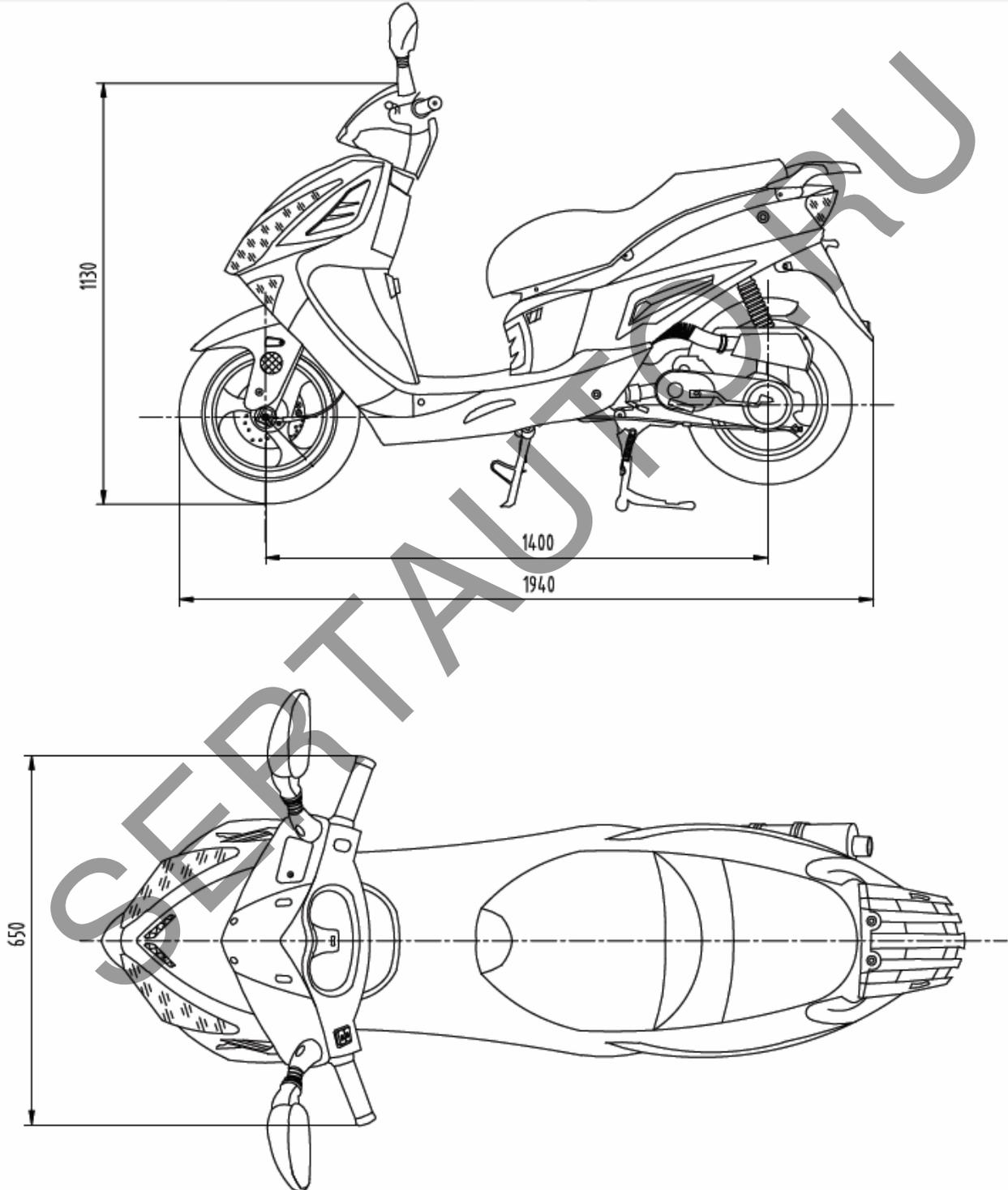
ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

DOMOSTROY, FORTUNE, TACHILLA, WWW.SONIKMOTORS.RU, Almax Moto 59, PIONEER, Sonik, Cobra Crossfire, SKYBA, VENTO, С.Мото, SATURN, MARS, LIDER, TORRENT, KANSAS, ENISEYMOTO, ZVER тип LY вариант исполнения B



E-CN.AЯ04.B.00197.P1

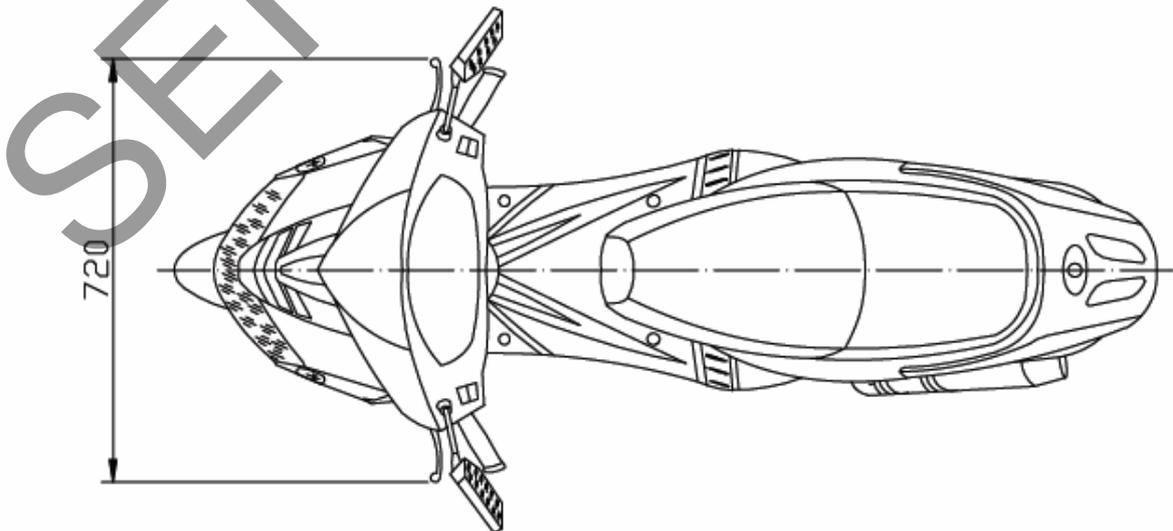
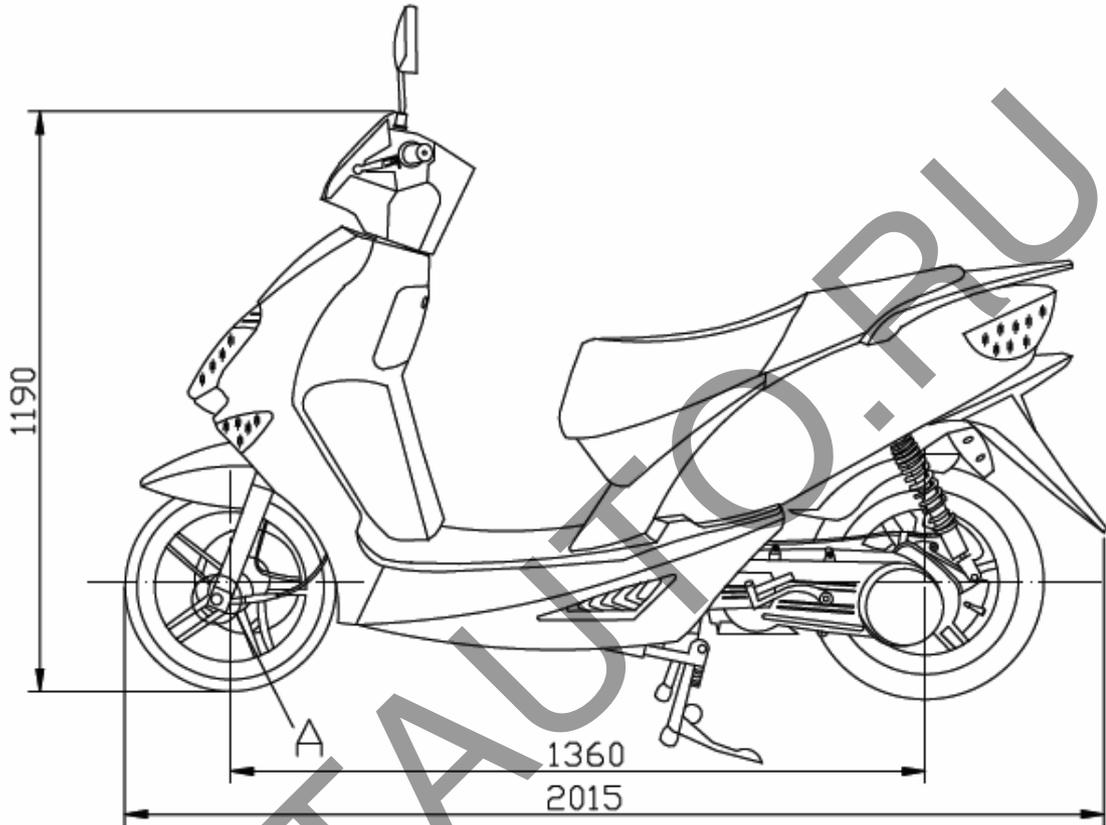
ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА
DOMOSTROY, FORTUNE, TACHILLA, WWW.SONIKMOTORS.RU, Almax Moto 59, PIONEER,
Sonik, Cobra Crossfire, SKYBA, VENTO, С.Мото, SATURN, MARS, LIDER, TORRENT, KANSAS,
ENISEYMOTO, ZVER тип LY вариант исполнения С



E-CN.AЯ04.B.00197.P1

ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

DOMOSTROY, FORTUNE, TACHILLA, WWW.SONIKMOTORS.RU, Almax Moto 59, PIONEER, Sonik, Cobra Crossfire, SKYBA, VENTO, С.Мото, SATURN, MARS, LIDER, TORRENT, KANSAS, ENISEYMOTO, ZVER тип LY вариант исполнения F



E-CN.AЯ04.B.00197.P1

ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

DOMOSTROY, FORTUNE, TACHILLA, WWW.SONIKMOTORS.RU, Almax Moto 59, PIONEER,
Sonik, Cobra Crossfire, SKYBA, VENTO, C.Moto, SATURN, MARS, LIDER, TORRENT, KANSAS,
ENISEYMOTO, ZVER тип DF50QT-1

